

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 22 (1904)  
**Heft:** 229

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 3.  
Anslaud: Zuschlag des Porte.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: <b>Rudolf Mosse</b> , Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 5 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Anslaud 35 Cts.).		Régie des annonces: <b>Rodolphe Mosse</b> , Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Register du commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Warenpreise. — Dividendenverteilungen. — Petroleummarkt. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Register du commerce. — Registro di commercio.

#### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

1904. 3. Juni. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Maggi & C<sup>ie</sup>** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 213 vom 29. Mai 1903, pag. 849) ist der Gesellschafter **Eugen Maggi-Strohler** infolge Todes ausgeschieden.

3. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Perelmann & C<sup>o</sup>** in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 92 vom 7. März 1904, pag. 365) — Gesellschafter **Matthäus Perelmann** und **Samson Izibicki** — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **M. Perelmann** in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist **Matthäus Perelmann**, von Kieleo (russ. Polen), in Zürich I. Mineralwasser- und Limonadenfabrik. Militärstrasse 114.

4. Juni. Viehzuchtgenossenschaft **Meilen** daselbst (S. H. A. B. Nr. 133 vom 12. April 1904, pag. 529). **Albert Brupbacher**, **Jakob Bebi**, **Emil Gubelmann** und **Julius Bürkli**, sind aus dem Vorstand ausgetreten. An deren Stelle wurden gewählt: **Johannes Haab**, von Meilen, als Vizepräsident; **Ernst Hochstrasser**, von Meilen, als Aktuar; **Carl Knopfl**, von Meilen, als Quästor und **Karl Wettli**, von Oberrieden, als Beisitzer, alle in Meilen. Der Präsident, wie bisher **Robert Sennhauser**, oder der Vizepräsident führen je kollektiv mit dem Aktuar rechtsverbindliche Unterschrift.

4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **W. Imer & C<sup>ie</sup>** in Uster (S. H. A. B. Nr. 243 vom 5. Juli 1901, pag. 969) — Gesellschafter: **William Imer** und **Heinrich Hefti** — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **W. Imer** in Uster, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist **William Imer**, von Neuenstadt (Bern), in Uster. Weinhandlung. Bankstrasse.

4. Juni. Wittve **Louise Neeser** geh. **Kienast** und Wittve **Frieda Neeser** geb. **Hug**, beide von Zürich, in Zürich V. haben unter der Firma **Neeser & Comp.** in Zürich V eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1903 ihren Anfang nahm. Mechanische Schlosserei; Spezialität Eisenkonstruktionen. Wiesenstrasse 11.

4. Juni. Die Firma **G. Morf z. Bibel** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 80 vom 1. Juni 1883, pag. 637) ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Firma **G. Morf's W<sup>we</sup>** in Winterthur, welche die Aktiven und Passiven der erstern übernimmt, ist Wittve **Anna Barbara Morf** geb. **Kägi**, von und in Winterthur. Kolonialwaren m-gros und détail. Marktgasse 59, zur Bibel.

4. Juni. Die Firma **B. Volkart**, Sohn in Zürich V (S. H. A. B. Nr. 24 vom 27. Januar 1897, pag. 93) wird infolge Konkurses von Amteswegen gelöscht.

**Bern — Berne — Berna**

*Bureau Bern.*

1904. 4. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Kursaal- & Sommerkasino-Gesellschaft Schänzli**, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 86 vom 5. März 1903, pag. 343, und Nr. 235 vom 15. Juni 1903, pag. 938) hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 13. Mai 1904 ihre Statuten einer Totalrevision unterworfen. Die Gesellschaft bezweckt die Pacht und wenn möglich den Ankauf der Schänzliheisung, um darin den Kursaal und das Sommerkasino der Stadt Bern zu betreiben. Neben dieser besondern Aufgabe hat die Gesellschaft eine erweiterte in dem Sinne, dass sie alles tun soll, was im Bereiche ihrer Kraft liegt, um den Fremdenverkehr von Bern und Umgehung zu heben. Der Zweck der Gesellschaft ist demnach ein durchaus gemeinnütziger. Die Dauer der Gesellschaft ist eine unbestimmte. Das zurzeit emittierte und voll einbezahlte Gesellschaftskapital beträgt Fr. 62,000, eingeteilt in 620 Aktien à Fr. 100. Das Gesellschaftskapital kann durch Beschluss der Generalversammlung vermittelst Ausgabe weiterer Aktien je nach Bedürfnis erhöht werden. Die Aktien lauten auf den Namen; sie sind nur mit Zustimmung der Gesellschaft auf einen neuen Eigentümer übertragbar. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch das Schweiz. Handelsamtsblatt. Die Vertretung der Gesellschaft nach aussen über der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates aus. Jeder führt einzeln namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident des Verwaltungsrates ist **Amtsriobter G. Borle**, Notar, von Reman (Bern), und Vizepräsident ist **Kaufmann Emil Rüfenacht-Hoesch**, beide in Bern wohnhaft. Geschäftsdomizil: Notariatshureau G. Borle & E. v. Slehenenthal, Neugasse 32, in Bern. Damit fallen alle im Schweiz. Handelsamtsblatt vom 5. März 1903, pag. 343, und 15. Juni 1903, pag. 938, publizierten Bestimmungen dahin.

4. Juni. Unter der Firma **Neue kantonale-bernsische Kunstgewerbe-Gesellschaft** hat sich, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft

gebildet, welche die Hebung und Förderung der Interessen des bernischen Kunstgewerbes nach jeder Richtung bezweckt und zwar mittelst Ausstellung fertiger Erzeugnisse des bernischen Kunstgewerbes, Aufsuchung und Vermittlung von Bestellungen auf Lieferung solcher oder auf Arbeitsleistungen jeglicher Art kunstgewerblicher Natur und endlich vergleichende Heranziehung von Erzeugnissen und Arbeiten des übrigen schweizerischen und ausländischen Kunstgewerbes. Die Statuten sind am 25. Oktober 1903 festgesetzt worden. Mitgliedschaft: Jedermann, welcher die Interessen der Genossenschaft zu fördern sich verpflichtet und mindestens einen Anteilsschein von Fr. 100 zeichnet, kann auf schriftliche Anmeldung beim Vorstand hin Genossenschafter werden. Die Aufnahme erfolgt durch die Generalversammlung. Die Mitgliedschaft erlischt: a. durch freiwilligen Austritt auf schriftliche Anzeige an den Vorstand auf Ende eines Geschäftsjahres mit vierwöchentlicher Kündigung und Verlust des Anteils am Genossenschaftsvermögen; b. durch Konkurs; c. Ausschluss; d. Tod. In letzteren zwei Fällen werden dem Genossenschafter oder seinen Erben dessen Anteilsscheine ohne Zins im einbezahlten Betrage rückvergütet. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Das Genossenschaftsvermögen wird aus Anteilsscheinen à Fr. 100, welche entweder bar einbezahlt oder allmählich durch Provisionsguthaben gedeckt werden, bezw. sonstigen Zuwendungen, gebildet. Die Anteilsscheine lauten auf den Namen und sind unübertragbar. Ein Reingewinn ist vorhanden, wenn die Bilanz einen Aktivsaldo aufweist, welcher die Summe der Anteilsscheine in ihrem jeweiligen Bestande übersteigt. Vom Gewinn fallen 50% den Anteilsschein-Inhabern, 30% dem Reservefonds und 20% dem Direktor und Personal als Tantieme zu. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Generalversammlung; b. Vorstand, bestehend aus 3 Genossenschäftlern mit dreijähriger Amtsdauer. Das erstgewählte Mitglied ist Präsident; c. der Direktor; derselbe führt die Protokolle und besorgt die Geschäftsleitung. Er führt die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft und vertritt dieselbe nach aussen im Verkehr mit Dritten und vor Gericht; d. Rechnungsrevisoren, ohne Mitgliedschaftszwang. Im Falle der Auflösung der Genossenschaft besorgen Vorstand und Direktor die Liquidation. Ein allfälliger Ueberschuss über die Passiven und Anteilsscheine in ihrer gehuchten Höhe wird nach den Grundsätzen über die Verteilung des Reingewinnes verwendet. Geschäftslokal: Zeughausgasse Nr. 5 in Bern. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Präsident: **Gottlieb Linder**, von Brienz, in Meiringen. Mitglieder: **Robert Martin**, Kaufmann, von und in Bern; **Wilhelm Bauder**, von Schattenthal, in Meiringen; Direktor: **Robert Martin**, Kaufmann, von und in Bern.

*Bureau Interlaken.*

4. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Lauener** auf **Beatenberg** ist **Fritz Lauener**, von **Lauterbrunnen** auf **Beatenberg**. Natur des Geschäftes: Weinverkauf über die Gasse. Geschäftslokal: daselbst.

**Schwyz — Schwyz — Svitto**

1904. 1. Juni. Inhaber der Firma **Josef Hildebrand** in **Einsiedeln** ist **Josef Hildebrand**, von **Boswil**, in **Einsiedeln**. Natur des Geschäftes: «Spezerei-handlung zum hilligen Laden».

1. Juni. Die Firma **K. Gyr-Tanner z. Pfauen** in **Einsiedeln** (S. H. A. B. Nr. 53 vom 16. Mai 1885, pag. 350) ist infolge Geschäftsabtretung an «**Karl Gyr-Kälin**, z. **Pfauen**», in **Einsiedeln**, erloschen.

3. Juni. Inhaber der Firma **Meinrad Wisser** in **Einsiedeln** ist **Meinrad Wisser**, von und in **Einsiedeln**. Natur des Geschäftes: Möbelfabrik und Handlung.

3. Juni. Inhaber der Firma **Witve Katharina Renggli-Suter** in **Brunnen** ist **Witve Katharina Renggli-Suter**, von **Werthenstein**, in **Brunnen**. Natur des Geschäftes: Bäckerei und Handlung.

3. Juni. Inhaber der Firma **Karl Gyr-Kälin z. Pfauen** in **Einsiedeln** ist **Karl Gyr-Kälin**, von und in **Einsiedeln**. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Karl Gyr-Tanner z. Pfauen**» in **Einsiedeln**. Natur des Geschäftes: Betrieb des Hotels z. **Pfauen** in **Einsiedeln**.

**Aargau — Argovie — Argovia**

*Bezirk Aarau.*

1904. 4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. & H. Widmer** in **Buchs** (S. H. A. B. Nr. 58 vom 22. April 1890, pag. 329) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Inhaber der Firma **Hans Widmer** in **Buchs**, bei **Aarau**, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist **Hans Widmer-Rüetschy**, von **Gränichen**, in **Buchs**. Natur des Geschäftes: Wein- und Spirituosenhandlung. Geschäftslokal: bei der Bahnstation, Gebäude Nr. 196 und 231.

*Bezirk Bremgarten.*

4. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Küsergesellschaft Villmergen** in **Villmergen** (S. H. A. B. Nr. 198 vom 23. Mai 1902, pag. 790) hat in ihrer Generalversammlung vom 25. März 1904 die Statuten folgendermassen revidiert: Die Genossenschaft besteht aus Landwirten der Gemeinde **Villmergen**. Ihr Zweck ist der Betrieb einer Käsererei. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur noch das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die bis zur Veröffentlichung dieser Statutenrevision im «Schweizerischen Handelsamtsblatt» entstandenen Verbindlichkeiten der Genossenschaft bleibt die persönliche Haftbarkeit der bisherigen Genossenschafter noch 2 Jahre lang bestehen. Namens der Genossenschaft führen **Präsident** oder **Vizepräsident** kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

Die übrigen publizierten Bestimmungen der Statuten sind unverändert geblieben. Der Vorstand ist neu bestellt worden wie folgt: Präsident ist Jean Fischbach, Gemeindegassier; Vizepräsident ist Fridolin Moser-Meyer; Aktuar ist Johann Jakob Koch, Speisewirt; Beisitzer sind Jakob Fischbach, Metzger, und Adolf Meyer; alle von und in Villmergen.

**Bezirk Zofingen.**

4. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Schwester Suter, Spezereihandlung**, in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 32 vom 13. Februar 1891, pag. 426) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen.

Louise Suter, von Zürich (Fluntern), und deren Schwester Frau Mina Schlatter geb. Suter, von Schlosrued und Zofingen, beide in Zofingen, haben unter der Firma **Schwester Suter, Spezereihandlung**, in Zofingen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1904 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Schwester Suter, Spezereihandlung» übernimmt. Natur des Geschäftes: Spezerei- und Butterhandlung. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse.

**Waadt — Vaud — Vand**

**Bureau de Moudon.**

1904. 4 juin. Dans son assemblée générale du 14 juin 1903, l'association **Distillerie agricole de Moudon**, ayant son siège à Moudon (F. o. s. du c. du 5 mai 1902, n° 177, page 706), a révisé l'art. 11 de ses statuts en ce sens que le capital social est de fr. 95,000, divisés en 190 parts de fr. 500 et intégralement versés.

**Bureau de Nyon.**

3 juin. Paul-Léon Sautter, de Genève et St-Gall, régisseur, domicilié à Nyon, et François-Louis Sautter, des mêmes lieux, domicilié à Paris, ont constitué à Nyon, sous la raison sociale **Sautter & Cie**, une société en commandite, dans laquelle Paul-Léon Sautter est associée indéfiniment responsable et François-Louis Sautter associé commanditaire pour une somme de deux mille francs. La société confère procuration individuelle à Alice-Charlotte née Gausson femme de l'associé Paul-Léon Sautter, et à Henri Prin, français, les deux domiciliés à Nyon. Genre de commerce: Gérance, vente et achat d'immeubles; gérance de rentiers. Bureau: Avenue Viollier.

**Bureau de Payerne.**

2 juin. Le chef de la maison **J<sup>e</sup> Chappuis laitier**, à Villarzel (F. o. s. du c. du 24 janvier 1900, n° 26, page 107), fait inscrire qu'il est actuellement domicilié à Marnand et que sa raison de commerce est **J<sup>e</sup> Chappuis**. Genre de commerce: Commerce de fromage. Magasin: à Marnand.

2 juin. La raison de commerce **Auguste Bossy**, à Corcelles (F. o. s. du c. du 14 juillet 1896, n° 197, page 816), est radiée ensuite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Bossy frères». La procuration conférée à Charles, Albert et Constant Bossy, est en conséquence annulée.

Albert et Constant fils d'Auguste Bossy, de Corcelles, leur domicile, ont constitué sous la raison sociale **Bossy frères**, une société en nom collectif ayant siège à Corcelles et qui a commencé ses opérations le 20 janvier 1904. Cette maison reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la raison «Auguste Bossy» radiée. Genre de commerce: Meunerie, moulin à cylindre pour le commerce et mouture à façon pour particuliers. Commerce de farine. Scierie et commerce de bois de sciage, en partie pour exploitation. Usines et bureaux à Corcelles.

4 juin. Le chef de la maison **Jules Perrin**, à Corcelles, est Jules fils de Daniel Perrin, de Corcelles, son domicile. Genre de commerce: Epicerie et charcuterie.

4 juin. Le chef de la maison **Lina Morattel**, à Sedeilles (F. o. s. du c. du 4 mars 1897, n° 61, page 247), qui est actuellement Lina fille d'Eugène Morattel femme de Georges Bodone, originaire de Cavallirio (Novare, Italie), domiciliée à Sedeilles, fait inscrire qu'elle prend pour raison de commerce **L. Bodone-Morattel**. Genre de commerce: Epicerie, mercerie et modes. Magasin: à Sedeilles.

4 juin. Le chef de la maison **Alida Cosandey**, à Sassel (F. o. s. du c. du 20 juillet 1896, n° 203, pag. 840), qui est actuellement Alida fille de Jean Cosandey femme d'Auguste Dufey, de Sassel, son domicile, fait inscrire qu'elle prend pour raison de commerce **Alida Dufey-Cosandey**. Genre de commerce: Epicerie, mercerie, charcuterie, tabacs et cigares.

4 juin. Le chef de la maison **C. Ruchat-Mercet**, à Grandcour, est Constant, fils de Jean-Frédéric Ruchat, allié Mercet, de Grandcour, son domicile. Genre de commerce: Horlogerie, charcuterie. Magasins: à Grandcour.

**Bureau de Rolle.**

4 juin. La société en nom collectif **Sautter et Du Martheray**, à Rolle (F. o. s. du c. du 16 décembre 1891, n° 237, page 959), est radiée ensuite de dissolution.

**Genf — Genève — Ginevra**

1904. 3 juin. Aux termes de statuts adoptés le 29 mai 1904, et sous la dénomination de **Association de garantie pour le maintien du Parc des Sports**, il s'est constitué une association régie par le titre 27 du C. O., et ayant pour but de fournir à la «Société du Parc des Sports», au cas où ses ressources seraient insuffisantes, les fonds d'exploitation qui pourraient être nécessaires à celle-ci, jusqu'à extinction de son propre capital. Elle a son siège à Genève, actuellement 3, Place des Bergues, dans les locaux de l'«Association des Intérêts de Genève». Sa durée est indéterminée. L'actif social est actuellement divisé en 3000 parts, nominatives de fr. 40 chacune. Font partie de l'association, toutes les personnes jouissant de leurs droits civils, qui déclareront par écrit adhérer aux statuts et s'engageront au versement des parts souscrites par elles, et qui seront admises par le comité. Tout associé a le droit de se retirer de l'association, tant que sa dissolution n'en a pas été résolue, à condition d'avoir versé l'intégralité des parts qu'il aura souscrites, et de renoncer à toute réclamation ultérieure contre l'association. En cas de décès d'un associé, ses héritiers devront désigner l'un d'eux pour remplacer le défunt vis-à-vis de l'association. Les associés ne sont tenus à aucune responsabilité personnelle, quant aux engagements de l'association et s'interdisent tout avantage quelconque à ce sujet. En conséquence, il n'est pas prévu par les statuts de répartition de bénéfices annuels. L'association est dirigée par un comité de direction, de trois membres élus pour un an. La signature de deux membres de ce dernier, représente l'association pour les actes à passer et les signatures à donner. Pour le premier exercice annuel, le comité de direction se compose de: David Goerger, administrateur de la société des hôtels, à Genève; Adolphe-Rod. Armleder, propriétaire de l'Hôtel Richemont, à Genève, et Paul Schlenker, propriétaire de l'Hôtel Victoria, à Genève.

3 juin. La raison **S. Coutty**, inscrite à Genève, pour un café (F. o. s. du c. du 16 juillet 1883, n° 104, page 835), est radiée ensuite du décès du titulaire, en date du 8 février 1904.

3 juin. La raison **Marius Taddeoli**, à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1903, n° 256, page 1022), est radiée ensuite de l'association «Marius Taddeoli et Co.», oi-après inscrite.

3 juin. Les suivants: **Marius Taddeoli**, de Genève, domicilié à Plainpalais, **Léon Mainviale**, d'origine française, domicilié à Plainpalais, et **Laurent-Arnold Cormier**, de Genève, y domicilié, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Marius Taddeoli et Co.**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1904. Genre d'affaires: Peinture d'enseignes et décorations; entreprise de gypserie et peinture en bâtiments, bâches, tentes et stores. Bureaux et locaux: 25, Rue de l'Arquebuse, et 4, Rue de Hesse. La société est engagée par la signature collective de deux des associés.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Anstufh nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis.**

Folgende Uebersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Mai und Januar-Mai der Jahre 1903 und 1904:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de mai et janvier-mai des années 1903 et 1904:

**I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken. — Classement d'après les districts consulaires.**

**Konsularbezirk St. Gallen. — District consulaire de St-Gall.**

	Mai		Januar-Mai	
	1903	1904	1903	1904
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Stickerel in Plattstich, Maschinestickerelien:</b>				
Bandes- und Entredoux (Hamburgs)	1,688,812	1,681,782	18,184,266	11,110,625
Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	492,588	584,982	1,453,218	1,843,988
Roben	1,030	1,453	39,125	29,026
Seiden- und Baumwollspitzen	52,928	42,118	1,919,139	1,128,836
Kirchen-Artikel und Metallstickerelien	4,107	1,030	20,572	24,352
<b>Stickerel in Kettenstich:</b>				
Vorhänge	146,103	26,510	1,683,815	1,098,928
Mode-Artikel (tiedies, pillow-shams, etc.)	32,427	56,840	311,241	252,876
<b>Stickerelien insgesamt:</b>	<b>2,357,990</b>	<b>2,394,715</b>	<b>18,611,876</b>	<b>15,489,681</b>
Plattstichgewebe	43,103	0,798	631,479	434,766
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	59,389	68,481	425,102	423,344
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburgerartikel)	243	9,214	9,172	17,406
Baumwollgarn	—	—	4,348	1,885
Unterkleider	—	—	—	5,428
Bentelstuch	23,572	27,172	140,233	200,920
Strickwaren	—	—	1,504	—
Bänder	205	7,625	2,514	41,773
Seidene und halbsidene Stückware	—	—	20,442	7,281
Maschinen und Maschinenteile	57,280	11,161	218,568	85,543
Käse	31,715	47,449	124,789	183,692
Horlogerie et Fournitures	2,975	776	6,885	776
Wein	—	—	1,001	1,445
Verschiedenes	4,396	40,947	166,935	89,605
	<b>2,590,848</b>	<b>2,668,938</b>	<b>20,808,828</b>	<b>16,974,501</b>

**Konsularbezirk Zürich. — District consulaire de Zurich.**

(inkl. Agentur Winterthur. — (Y compris l'agence de Winterthur.)

Seidene und halbsidene Stückware	939,287	473,769	6,525,625	4,650,846
Seide (Silk, spun)	—	—	—	5,251
Bentelstuch	41,746	49,994	219,784	208,764
Bänder	—	—	—	1,900
Robeide	31,888	—	79,623	5,440
Strickwaren	3,722	5,706	127,549	97,916
Baumwollwaren	8,048	8,861	78,291	78,291
Baumwollgarn	4,064	12,487	4,064	79,858
Unterkleider	—	—	18,022	—
Chokolade	—	—	—	320
Chemikalien	2,472	—	23,526	24,288
Oeldruckbilder (oil chromos)	2,829	—	7,658	4,029
Gelatine	6,382	—	23,765	12,408
Käse	181,760	146,266	606,910	645,564
Suppen-Würse	9,792	8,862	29,117	29,664
Wein und Spirituosen	—	—	1,977	—
Bücher	893	—	893	2,116
Maschinen und Maschinenteile	14,750	11,503	85,287	122,950
Wissensch. Instrumente, Relaiszeuge	2,748	1,094	7,981	7,616
Verschiedenes	92,347	89,421	118,598	94,039
	<b>1,292,168</b>	<b>752,898</b>	<b>7,959,560</b>	<b>6,010,625</b>

**Konsularbezirk Luzern. — District consulaire de Lucerne.**

(inkl. Agentur Aarau. — (Y compris l'agence d'Aarau.)

Seidene und halbsidene Stückware	—	—	7,221	—
Seide (Silk, spun)	—	—	12,545	—
Bänder	52,296	—	878,412	78,257
Ströhwaren (Articles en paille)	1,721	11,084	299,261	446,522
Holzschneiderelien	—	—	608	800
Baumwollwaren	8,851	11,985	26,187	62,799
Strickwaren	37,844	13,746	405,683	327,297
Chemikalien	10	—	18,201	19,620
Relaiszeuge	6,163	8,029	28,125	18,404
Maschinen	—	2,850	—	4,100
Bücher und Bilder	3,328	6,469	28,145	21,541
Brutenwaren	1,074	1,086	6,098	10,707
Käse (Fromage)	—	18,484	8,655	27,243
Kirschwasser	—	—	4,386	4,702
Verschiedenes	600	2,287	600	48,675
	<b>111,867</b>	<b>75,850</b>	<b>1,224,072</b>	<b>1,070,687</b>

**Konsularbezirk Basel. — District consulaire de Bâle.**

Florotseide	427,986	421,154	1,859,844	1,902,722
Bänder	387,914	110,046	8,065,895	894,081
Strickwaren	—	—	49,119	61,087
Anilinfarben	387,072	257,474	1,790,259	1,720,606
Andere Farbstoffe und Chemikalien	38,877	26,859	208,614	180,878
Harze und Felle	24,044	26,303	212,283	185,385
Horlogerie et fournitures	43,125	63,828	189,742	215,510
Tierhaare	—	—	12,835	8,812
Maschinen und Maschinenteile	6,869	—	6,869	—
Käse	—	8,090	14,622	88,102
Wein	—	—	5,236	6,345
Verschiedenes	4,242	565	15,541	41,855
	<b>1,268,429</b>	<b>918,819</b>	<b>7,429,919</b>	<b>5,208,708</b>

Konsularbezirk Bern. — District consulaire de Berne.  
(Inkl. Agentur La Chaux-de-Fonds.) — (Y compris l'agence de La Chaux-de-Fonds.)

	Mal		Januar-Mai	
	1908	1904	1908	1904
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Käse <sup>21</sup>	426,579	381,608	2,030,577	1,560,147
Kondensierte Milch <sup>22</sup>	—	—	915	—
Strickwaren <sup>10</sup>	24,483	32,521	282,118	306,227
Strohwaren <sup>11</sup>	9,882	22,107	111,442	170,868
Holzschnitzereien	—	595	—	5,870
Horlogerie et fournitures <sup>13</sup>	581,253	613,428	2,828,427	2,887,917
Häute und Felle <sup>17</sup>	—	—	—	32,142
Chirurgische Instrumente <sup>14</sup>	—	—	1,051	—
Chokolade <sup>23</sup>	6,012	38,359	43,075	160,408
Absinth und Kirschwasser <sup>24</sup>	6,865	4,636	33,890	20,630
Wein <sup>24</sup>	1,786	1,046	8,601	2,955
Maschinen <sup>18</sup>	—	—	6,417	9,215
Verschiedenes <sup>25</sup>	8,596	21,541	34,751	119,187
<b>Total</b>	<b>1,064,886</b>	<b>1,065,841</b>	<b>5,407,064</b>	<b>5,224,566</b>

Konsularbezirk Genf. — District consulaire de Genève.  
(Inkl. Agentur Vevey.) — (Y compris l'agence de Vevey.)

	Jan.-Mai		Jan.-Mai	
	1908	1904	1908	1904
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Horlogerie et fournitures <sup>13</sup>	98,179	141,273	607,291	772,618
Boites à musique <sup>13</sup>	29,030	38,549	142,181	112,491
Pierres précieuses <sup>13</sup>	—	25,000	—	25,690
Produits de lait (Milchprodukte) <sup>22</sup>	7,573	7,573	22,719	22,894
Libres (Bücher) <sup>25</sup>	—	—	—	573
Cuir (Leder) <sup>16</sup>	—	—	26,560	—
Peaux (Häute) <sup>17</sup>	—	—	—	29,227
Limes (Feilen) <sup>21</sup>	32,594	10,515	127,271	69,280
Instrumente scientifiques <sup>14</sup>	—	1,091	6,511	5,218
Quincallerie (Kurzwaren) <sup>15</sup>	—	—	1,998	450
Marbres (Marmor) <sup>25</sup>	—	—	9,009	—
Produits chimiques <sup>20</sup>	17,985	7,706	69,507	65,085
Chocolat <sup>23</sup>	23,710	84,977	129,083	390,220
Vin <sup>24</sup>	—	967	6,917	957
Divers (Verschiedenes) <sup>25</sup>	1,989	30,559	17,201	70,827
<b>Genf</b>	<b>211,010</b>	<b>849,200</b>	<b>1,186,345</b>	<b>1,565,530</b>
<b>Bern</b>	<b>1,064,886</b>	<b>1,065,841</b>	<b>5,407,064</b>	<b>5,224,566</b>
<b>Basel</b>	<b>1,268,429</b>	<b>918,519</b>	<b>7,429,919</b>	<b>5,208,708</b>
<b>Luzern</b>	<b>111,867</b>	<b>75,850</b>	<b>1,224,072</b>	<b>1,070,680</b>
<b>Zürich</b>	<b>1,292,163</b>	<b>752,898</b>	<b>7,953,560</b>	<b>6,010,635</b>
<b>St. Gallen</b>	<b>2,580,548</b>	<b>2,688,858</b>	<b>20,803,828</b>	<b>16,974,501</b>
<b>Total</b>	<b>6,528,203</b>	<b>5,824,441</b>	<b>43,504,691</b>	<b>36,049,597</b>

II. Zusammenstellung nach Kategorien. — Classement par catégories.

	Jan.-Mai		Jan.-Mai	
	1908	1904	1908	1904
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce <sup>1</sup>	6,552,288	4,657,627	—	—
Beuteltuch — Gaze de soie à blinter <sup>2</sup>	359,987	409,684	—	—
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie <sup>3</sup>	3,446,821	1,016,021	—	—
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun) <sup>4</sup>	92,168	10,691	—	—
Florsteide — Bourre de soie <sup>5</sup>	1,859,844	1,902,722	—	—
<b>Seidenwaren — Seleries</b>	<b>12,811,588</b>	<b>7,996,745</b>	—	—
Stickereien — Broderies <sup>6</sup>	18,611,876	15,488,631	—	—
Wolle, meist roh — Laine brute <sup>7</sup>	12,935	8,812	—	—
Baumwollgarn — Fils de coton <sup>8</sup>	8,412	81,738	—	—
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine <sup>9</sup>	1,182,253	961,964	—	—
Strickwaren — Tricotage <sup>10</sup>	846,778	792,587	—	—
Strohgedächte — Tresses de paille <sup>11</sup>	410,703	616,890	—	—
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures <sup>12</sup>	3,681,545	3,852,516	—	—
Musikdosen — Boîtes à musique <sup>13</sup>	142,181	112,491	—	—
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques <sup>14</sup>	43,665	81,233	—	—
Maschinen — Machines <sup>15</sup>	918,639	225,628	—	—
Katholische Kultusartikel — Articles de culte <sup>16</sup>	—	—	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts <sup>17</sup>	212,253	196,754	—	—
Leder — Cuir <sup>18</sup>	26,560	—	—	—
Anilinfarben — Couleurs d'aniline <sup>19</sup>	1,790,259	1,729,606	—	—
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques <sup>20</sup>	339,818	289,616	—	—
Käse — Fromage <sup>21</sup>	2,856,533	2,449,754	—	—
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait <sup>22</sup>	23,634	22,894	—	—
Chokolade — Chocolat <sup>23</sup>	172,168	550,948	—	—
Spirituosen — Spiritueux <sup>24</sup>	57,548	37,084	—	—
Verschiedenes — Divers <sup>25</sup>	521,125	608,901	—	—
<b>Total</b>	<b>43,504,691</b>	<b>36,049,597</b>	—	—

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammensatzes nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Warenpreise.

Die Sauerbeck'schen Index-Nummern der Preise von 45 Hauptartikeln bewegten sich wie folgt, wenn man den Durchschnitt der 11 Jahre 1867-77 = 100 nimmt:

Durchschnitt	Monats-Nummern
1878-1887 = 79	1889 = 73,7
1884-1893 = 71	1895 = 60,0
1898-1897 = 67	1896 = 59,2
1894-1903 = 66	1900 = 76,2
	1892 = 69,1
	1899 = 70,4
	1903 = 69,6
	1901 = 70,0
	1902 = 69,0
	1903 = 69,0
	1904 = 70,4
	1904 = 70,8
	1904 = 70,8
	1904 = 70,5
	1904 = 69,9

Während des vergangenen Monats waren Getreidepreise kaum behauptet. Kaffee war etwas billiger und Butter nochmals niedriger, aber Zucker und alle Sorten Fleisch erfuhren eine Besserung, genögend, um die Durchschnitts-Index-Nummern von Nahrungsmitteln zu erhöhen. Für die meisten Rohstoffe war dagegen die Tendenz eine rückgängige. Eisen gab nur ganz wenig nach, während für Kupfer, Zinn, Blei und Hauskohlen in London der Abschlag etwas bedeutender war. Baumwolle verfolgte wiederum eine fallende Haltung und der Schlusspreis von 6,90 d. pro lb. für mittlere amerikanische, gegen 7,76 d. Ende April, war der niedrigste seit Anfang Januar; mit Notierungen von 6 1/2 d. für September-Lieferung und etwa 5 1/4 d. für neue Ernte gelangt man wieder auf ein vernünftigeres Preisniveau. Hanf und Seide waren auch etwas billiger, aber Wolle stieg 5% für alle Sorten. In der Klasse der «Verschiedenen Rohstoffe» ist ein Abschlag für Talg, Palmöl und Petroleum zu erwähnen, und eine kleine Besserung für Leinöl.

Trennt man Nahrungsmittel und Rohstoffe, so erhält man folgenden Vergleich (1867-77 = 100):

	Durchschnitt			1895	1896	1900	1903	1904	1904
	1878-87	1884-93	1894-1903						
Nahrungsmittel	84	74	66	63,8	60,0	65,8	65,3	67,2	68,0
Rohstoffe	76	69	66	57,0	58,8	81,9	73,4	72,9	71,8

Nahrungsmittel stehen ca. 4% höher, Rohstoffe etwa 3% niedriger als im Dezember.

Silber. — Es herrschte einige Nachfrage zu besseren Preisen, aber gegen Ende des Monats wurde der Markt wieder ruhiger. Die Preise und Index-Nummern vergleichen sich wie folgt (60.84 d. pro oz., das alte Verhältnis von 15 1/2 Silber zu 1 Gold = 100):

Durchschnitt	1894-1903	Preis	Index-Nummer
Ende Dezember	1900	27 1/2	d. = 45,2
Januar	1908	29 1/2	= 48,6
Oktober	1903	21 1/2	= 36,0
Dezember	1908	27 1/2	= 45,4
April	1904	26 1/2	= 42,9
Mai	1904	25 1/2	= 41,8
			= 41,7

Verschiedenes — Divers.

Dividendenverteilungen. Folgende Transportgesellschaften haben, dem Bericht der «Bank von Zürich» zufolge, ihre Dividendenvorschläge bekannt gegeben: Die Berner Oberland-Bahnen verteilen 8%, die Emmentalbahn 4, die Wengernalpbahn 5, die Bergbahn Lauterbrunnener-Mürren 5, die Drahtseilbahn Thunersee-St.-Beatenberg 6 1/2, die Drahtseilbahn Biel-Leubringen 3, die Zürichbergbahngesellschaft 4 1/2, die Elektrische Strassenbahnen Zürich-Oerlikon-Seebach 5, die Birsigtalbahn 4, die Waldenburgerbahn 4 1/2 (an Prioritätsaktien), die Birseckbahn 4 1/2, die Schweizerische Südostbahn 2 (an Prioritätsaktien), die Elektrische Bahn Stansstad-Engelberg 6 resp. 3 (an Prioritäts- resp. Stammaktien), die Gütschbahn Luzern 6 1/2, Tramelan-Tavannes 2, Matte-Plattform Bern 2, die Gernergratbahn 4, die Dampfschiffgesellschaft auf dem Genfersee 5 1/2 %.

Von Versicherungsgesellschaften verteilen: «Zürich», Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsgesellschaft 29; Schweizerische Rückversicherungsgesellschaft, Zürich 16; Prudentia, Zürich 15; «Schweiz», Allgemeine Versicherungsgesellschaft, Zürich 7; Eidgenössische Transportversicherungsgesellschaft, Zürich 6; Basler Leben 15; idem Feuer 13; idem Transport 15; idem Rückversicherung 15; Helvetia Feuer, St. Gallen 30; idem Transport 22; Schweizerische Unfallversicherungsgesellschaft, Winterthur 22; La Genevoise Vie, Genf 8; La Neuchâtoise, Neuenburg-Zürich 7 1/2 %.

Von Dividenden schweizerischer Industriegesellschaften erwähnen wir: die Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft, Neuhausen 16%; die Accumulatorenfabrik Oerlikon 15; das Elektrizitätswerk Rathsauhen 5; die Vereinigten Kander- und Hagnekerwerke, Bern 4; Motor, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität, Baden 4; Société des Forces électriques de La Goule, St. Immer 5 1/2; Société de l'Usine électrique des Clées, Yverdon 5; Wasserwerke, Zug 5; Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz 5; Gesellschaft für Nutzbarmachung der Wasserkräfte an der Glatt 5; Société anon. des Chocolats au lait F. L. Cailler, Broc 15; Société des Chocolats au lait Peter, Vivis 16; Société anon. de la Fabrique de Chocolat Aimé Kohler & Fils, Echandens 6; Berner Schokoladenfabrik Tobler & Co. A.-G., Bern 5; Konservenfabrik Lenzburg 7; Konservenfabrik Saxon 7 an Prioritäts- und 6 an Stammaktien; Aktienbrauerei Bellinzona 4; Aktiengesellschaft zur Burgvogtei, Basel 4; Berner Alpenmilchgesellschaft, Stalden 5; Schweizerische Rheinsalinen 4 1/2; Schweizerisches Serum- und Impf-Institut, Bern 8; A.-G. Grand Hôtel National, Luzern 7; Société Immobilière d'Ouchy (Grand Hôtel Beauvillage) 12; Société anon. des Hôtels de Zinal 2; A.-G. Waldstätterhof und Savoy-Hôtel, Luzern 5; Société de l'Industrie des Hôtels, Genf 4; Société de l'Hôtel Belvédère au Mont-Pélerin 3; A.-G. Schloss Hard, Ermatingen 5; A.-G. Kuranstalt Weissbad 3; Société Immobilière, Bex 4 1/2; Société Immobilière Genevoise 4; Société Immobilière du Mont-Pélerin, Vivis 5; Société des Carrières de St-Triphon 7; Industrie-Gesellschaft für Schappe, Basel 5; Baumwollspinnerei Emmenhof, Derendingen 2 1/2; A.-G. Weberei und Spinnerei Steinen 5; Magazine zum Wilden Mann, Basel, vormals J. Sutter 6 1/2; Schweizerische Möbelfabrik, Lausanne 3; Chemische Fabrik vormals Sandoz A.-G., Basel 7; A.-G. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern 5 1/2; Gesellschaft der Ludwig von Roll'schen Eisenwerke, A.-G., Solothurn 10; Centralheizungsfabrik vorm. J. Ruef, A.-G., Bern 6; A.-G. Albert Buss & Co., Gesellschaft für Eisenkonstruktionen, Basel 6; Société anonyme des Glaces de la Vallée de Joux 3 1/2; Société des Frigorifiques et Glacières de Genève 6; Société anonyme internationale de Transports Gondrand Frères, Brig 6; Portlandfabrik Dittingen bei Lanfen 5; Société d'Exploitation des Entrepôts de l'Etat de Genève 4 1/2; Société Générale d'Affichages, Genf 5; Société anonyme des Chaux et Ciments, Baulmes 4; Société des Entrepôts, Lausanne 3; Mech. Ziegelfabrik Alsbichhof 4 %.

Von Banken haben noch Dividenden erklärt: der Crédit Foncier Vaudois, Lausanne 5 1/2 %; die Bank in Schwyz 6 1/2; der Crédit Yverdonnois 2; die Gesellschaft Charles Masson & Co., Lausanne 5; die Banque populaire du District de Moutler 6; die Allgemeine Gewerkekasse, Kloten 6 %.

Petroleummarkt. Auf dem englischen Märkte ist, einem Berichte der Herren Scheffer & Drascher in Hamburg zufolge, ein Konkurrenz-Kampf zwischen amerikanischen und russischen Interessen eröffnet worden, indem der Detailpreis per Gallone um 3 1/2 pence ermässigt worden ist. Es steht dabei die Standard Oil Company der Shell Trading Co. gegenüber, d. h. Rockefeller contra Marons Samue, vorjähriger Lordmayor von London. Der Krieg ist dadurch herbeigeführt worden, dass die Shell Trading Co., welche als englisches Syndikat die Einfuhr von russischem Petroleum nach England in der Hand hat, mit der Standard Oil Company kein Kartell eingehen wollte, zwecks Festlegung der Preise für den englischen Konsum. Die Standard Oil Company mit ihrem Kapital von mehr als 2200 Mill. Mark und ihrer rücksichtslos draufgängerischen Kampfweise, wie sie sie früher bei anderen Gelegenheiten oft genug bestätigt hat, ist ein gefährlicher Gegner, aber auch der Shell Trading Co. stehen sehr reichliche Hilfsposten zur Verfügung. Die englischen Notierungen für Ware aus erster Hand sind durch diese Vorgänge auch erschüttert worden und es stellt sich der Preis für amerikanisches Petroleum jetzt auf 5 1/2 gegen 6 1/2 pence vor 8 Tagen und für russisches Oel auf 4 gegen 4 1/4 pence vor 8 Tagen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banca d'Italia.			
10 mai.	20 mai.	10 mai.	20 mai.
Moneta metallica 568,420,748	568,458,281	Circolazione . . .	811,502,441
Portafoglio . . .	284,563,911	Conti corr. a vista	82,571,993
			87,724,632

**A. C. Widemanns**  
**Handels-Schule**  
gegründet 1876.

Rein kaufmännische Fachschule mit halbjährlichen und jährlichen Kursen.  
Gründlicher Unterricht in allen Handelsfächern  
und den modernen Sprachen. (6.)  
Die Schüleraufnahme findet das ganze Jahr hindurch, namentlich aber im  
April und Oktober statt.

**Basel****13, Kohlenberg 13,**

Prospektus gratis und franko.

Ausgezeichnete Referenzen.

**FIDERIS, Prättigau (Schweiz)**

Altberühmt durch die Heilkraft seines Wassers, seiner Wälder, seines milden Alpenklimas. (1432.)  
1000 M. über M. **Hotel Fideris-Kulm** 30 Zim. 40 Betten  
Allen billigen Anforderungen entsprechend durch Lage, Bauart, Einrichtung und Führung. — Pension und Zimmer Fr. 4.50 bis 5.50. — Prospekte. — Telephon.

**H. Meier-Ruffner, Besitzer.****Oesterreichisch-schweizer. Aktiengesellschaft für Waldausbeutung und Holzimport, in Zürich.****EINLADUNG**

zur

**ausserordentlichen Generalversammlung**

auf **Donnerstag, den 16. Juni 1904, nachmittags 3 Uhr,**  
im Sitzungszimmer der Herren Gyr, Krauer & Cie.  
(Bahnhofplatz 1, in Zürich).

**Traktanden:**

- 1) Beschlussfassung betreff. Ueberfertigung des Liegenschaftsbesitzes an die Aktiengesellschaft.
- 2) Neuwahl von fünf Mitgliedern des Verwaltungsrates.
- 3) Verschiedenes.

Diejenigen Aktionäre, welche an dieser Generalversammlung teilnehmen, oder sich vertreten lassen wollen, haben ihre Aktien bis **Montag, den 13. Juni 1904** bei den Herren Gyr, Krauer & Cie, in Zürich, gegen Aushängung der Zutrittskarte zu hinterlegen. (1334)  
Zürich, den 4. Juni 1904.

**Der Verwaltungsrat.****GENERAL**

(Life Assurance Company)

**Lebensversicherungs-Gesellschaft**

in London. o Gegründet 1837.

**Gesellschaft ersten Ranges.****Billige Prämien.****Vorteilhafteste Bedingungen.**

Prospekte und Auskunft bei der [2376]

Direktion für die Schweiz:

**Gebr. Stebler, Zürich,**

sowie bei den Agenturen an allen grössern Plätzen der Schweiz.

**Basler Kantonalbank**

(Staatsgarantie).

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen 4% Obligationen, deren Vertragsdauer bis 30. Juni 1904 abläuft, zur Rückzahlung auf die vertragsgemässe Frist von drei Monaten.

Wir offerieren die Konversion dieser Titel in

**3 1/2 % Obligationen**

auf drei bis fünf Jahre fest mit nachheriger gegenseitiger dreimonatlicher Kündigung.

Die Verzinsung der nicht konvertierten Titel hört mit dem Ablauf der Kündigungsfrist auf. Diejenigen Stücke, für welche die Konversion gewünscht wird, sind behufs Abstempelung an unserer Kassa einzureichen.

Basel, den 26. Dezember 1903.

(682.)

**Die Direktion.****Konkurrenz-Eröffnung.**

Die Kreisdirektion II der schweizerischen Bundesbahnen in Basel eröffnet hiermit Konkurrenz über die Lieferung von zirka 2000 Tonnen Koks diverser Sorten. [1331]

Die nähern Vorschriften über Qualitäten, Mengen und Lieferzeiten können bei der Materialverwaltung in Basel bezogen werden.

Offerten sind bis zum **20. Juni** der unterzeichneten Direktion schriftlich und verschlossen einzureichen mit der Ueberschrift: «Offerten für Lieferung von Koks».

Basel, den 4. Juni 1904.

**Kreisdirektion II  
der schweizerischen Bundesbahnen.**

Les membres de l'association dite

**Société des mines d'or de Calderona**

sont convoqués en assemblée générale, à Genève, dans les bureaux de la Société des Mines et Carrières des Alpes, 4, Rue de Lausanne, pour le **20 juin 1904 à 2 heures de l'après-midi.** (1326.)

**Ordre du jour:**

Rapport du conseil d'administration. — Approbation des comptes. — Nomination d'administrateurs. — Modification aux statuts. — Confirmation ou modification des pouvoirs donnés au conseil d'administration par l'assemblée générale du 7 octobre 1902. — Propositions diverses.

Les sociétaires qui voudront assister ou se faire représenter à cette assemblée devront avant le **15 juin** envoyer un bordereau de leurs titres en en indiquant les numéros à la société des Mines et Carrières des Alpes, 4, Rue de Lausanne, à Genève, qui leur remettra une feuille d'admission pour l'assemblée.

**Le conseil d'administration.****Kurhaus Frutt am Melchsee**  
1919 M. über M.

im Melchtal, Obwalden. Luftkurort. An der Route Sarnen-Melchtal-Frutt-Jochpass-Engelberg. Vergrössertes, vorzüglich eingerichtetes Kurhaus. Glashalle. Rudersport. Reiz. Spaziergänge, Gebirgs- und Gletschertouren. Ozonreiche, stärkende Alpenluft. Grossartige Alpenflora. Postverbindungen. Telephon. Saison: Juni—Sept. Pensionspreise: Fr. 5—8. Prospekte durch Familie Egger, zugleich Besitzer vom **Kurhaus Melchtal (900 Meter über Meer).** (1088)

**Für Holzindustrielle.**

Absolvent der forstwissenschaftl. Abteilung des eidg. Polytechnikums, der seine Kenntnisse in kaufmännischen Betrieben zu verwerten gedenkt, sucht per **1. August** entsprechende Stellung im In- oder Auslande. Bewerber würde sich willig rein technischen oder auch kaufmännischen Arbeiten (eventuell später auch Reisen) unterziehen, und sich, wenn verlangt, auch zu einem Volontariat verstehen.

Gefl. Anfragen und ausführliche Offerten befördert sub **Z T 4694** Rudolf Mosse in Zürich. [1314]

Ein besteingerichtetes Installationsgeschäft mit guter Kundschaft sucht, behufs Vergrösserung und rentablerer Ausnützung, einen kaufmännisch gebildeten (1306.)

**Associé**

mit einer Einlage von ca. Fr. 25,000. Grosse Gewinnbeteiligung ohne Risiko garantiert. — Offerten sub **B 3250 Q** an Haasenstein & Vogler, Basel.

**Birseckbahn.****Dividendenzahlung.**

Den Tit. Aktionären unserer Unternehmung teilen wir ergebenst mit, dass Coupons Nr. 1 unserer Aktien von heute ab bei den auf ihnen angegebenen Zahlstellen mit **Fr. 9** eingelöst werden. (1338.)

Arlesheim, den 5. Juni 1904.

**Verwaltung der Birseckbahn.**

**Füll-Feder „Safety“**  
Überall verkäuflich. Man verlange den Katalog gratis u. franko vom General-Depot für die Schweiz: (373.)  
Papeterie Brique & Fils, Genève.

Kann in jeder Stellung getragen werden, in jeder beliebigen Tasche, bei jeder Witterung. Fliesst nicht und trocknet nicht.

**Vins français, garantis purs,**

récolte de mon domaine « Clos de St-Félix », situé dans le meilleur vignoble du Midi français, (960.)

à fr. 43, 50, 58 Phecto,

franco gares suisses. — Echantillons gratuits.

**R. DUMAS,** propriétaire, à THÉZAN (Aude), France,

à GENEVE, 4, Rue Gevray.

Ma maison de Genève fournit aussi d'excellents vins fins.

Bons agents demandés.